



I N D E X
TO THE
BILLETS D'ETAT

VOLUME LXXXI — 1995

GUERNSEY

1996.

INDEX

TO THE

BILLETS D'ETAT,

1995

The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'Etat and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the Billets d'Etat containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively.

A

ACCOUNTS for 1994 approved	...	...	...	...	...	60
ADMINISTRATION, BOARD OF -						
Deputy N. D. McCathie elected member to replace Deputy M. E. W. Burbridge; Douzaine Representative D. M. Jory elected member to replace Mr. L. R. Hubert; Mr. D. Grut and Mr. P. J. G. Atkinson elected members to replace Douzaine Representative D. M. Jory and Deputy N. D. McCathie respectively	...	...	...	...	...	391; 30
Accounts for 1994 approved (Guernsey, Works Department, Alderney and Ports)	...	...	...	...	...	A24, 126, 166, 237; 60
Budget for 1996 approved (Guernsey, Works Department, Alderney and Ports)	...	...	...	...	...	B22, 28, 130, 172; 96, 99, 100
Airport -						
Fees and Charges 1995	...	...	...	...	...	232; 13
Replacement of Airport Radar	...	...	...	...	...	1258; 102
Development of Longue Hougue Reclamation Site...	...	...	...	...	...	414; 42
Harbours -						
St. Peter Port - Proposed Royal National Lifeboat Institution Lease of the Old Harbour Office, New Jetty	...	...	...	...	...	1255; 102

Dues and Facilities Charges, 1996	...	...	...	...	1161; 81
Mooring Charges and Standing Charges -					
1995/1996	...	...	...	...	14; 4
1996/97	...	...	...	...	1242; 101
International Convention on Salvage 1989	...	...	...	...	818; 56
Lease in respect of Griffiths Yard, North Side, Vale	...	...	...	...	421; 43
Les Hures Road - Closure and Re-Routing	...	...	...	...	1128; 78
Licence Conditions for Passenger Vessels	...	...	...	...	662; 53
Mooring Charges and Standing Charges -					
1995/1996	...	...	...	...	14; 4
1996/97	...	...	...	...	1242; 101
Pilotage Dues, 1996	...	...	...	...	1172; 81
Proposed Reduction in Opening Hours of Alderney Airport	...	...	...	...	1005; 71
Proposed Royal National Lifeboat Institution Lease of the Old Harbour Office, New Jetty, St. Peter Port Harbour	...	...	...	...	1255; 102
Putrescible Waste Disposal -					
Interim Landfill Sites	...	...	...	...	345; 25
Purchase of Mont Cuët Quarry	...	...	...	...	664; 53
Refuse Disposal Ordinance, 1959	...	...	...	...	419; 43
Repairs to the Sea Wall at Fermain Bay	...	...	...	...	1025; 72
Replacement of Airport Radar	...	...	...	...	1258; 102
ADMINISTRATIVE DECISIONS (Review) (Guernsey) Law, 1986-					
Deputy J. E. Langlois re-elected Chairman and Douzenier N. J. Brehaut re-elected Deputy Chairman	...	...	...	...	407; 40
Report of the Review Board for 1994.	...	...	...	...	296; 21
ADVERTISING BY STATES COMMITTEES - Requête	...	...	...	...	882; 64

ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE -

Conseiller Mrs. S. M. Plant and Deputy A. A. J. Bran re-elected members	389; 30
Accounts for 1994 approved (Guernsey and Alderney)	A14, 124; 60
Budget for 1996 approved (Guernsey and Alderney)	B12, 128; 96 99
Budget of the States Electricity Board for the Year Ending 31st March, 1996	265; 16
Alderney Capital Expenditure	434; 43
Amendment of the Guernsey Company Law	681; 56
Amendment to the Bar Ordinance, 1949	1032; 73
Annual Report of the Guernsey Financial Services Commission.	1034; 73
Conveyancing of Real Property in Guernsey	1028; 72
Document Duty - Companies Registered in Alderney	362; 26
Financial Relationship between Guernsey and Alderney	1190; 82
Guernsey Financial Services Commission - Mr. J. E. Hallam, FCA, re-elected member	10; 4
International Conventions and Agreements (Appendix)	after 334
Liability for Damage caused by Animals	842; 60
Money Laundering	200; 10
Payments to States Members	442; 46
Payments to States Members, Former States Members and Non-States Members of States Committees, (Appendix)	after 1120
1995 Policy Planning, Economic and Financial Report	703; 57
Purchase of Properties, 1994, (Appendix)	after 1120
Replacement of the Companies Securities (Insider Dealing) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1983	363; 26

1995 Revenue Expenditure and Small Capital Projects (Appendix)	after 534
1995 Revenue Expenditure, Small Capital Projects and Asset Purchase Fund, (Appendix)	after 1135
Revised Strategic and Corporate Plan	933; 67
Transfer of Business of the Royal Bank of Scotland plc	29; 5

AIRPORT -

Fees and Charges 1995	232; 13
Replacement of Airport Radar	1258; 102

AIR TRANSPORT LICENSING (Guernsey) Law, 1995, -

withdrawn	7; 2
approved	961; 68
States Transport Board - Policy Statement	1178; 82

AGRICULTURAL AND MILK MARKETING BOARD -

Deputy J. A. Lainé and Mr. F. Doyle re-elected members	393; 32
Accounts for 1994 approved	A20; 60
Budget for 1996 approved	B18; 100
Compulsory Testing of Animals	253; 14

Dairy -

Accounts for 1994 approved	A180; 60
Budget for 1996 approved	B186; 100

ALDERNEY -

Accounts for 1994 approved	A281; 60
Budget for 1996 approved	B144; 100

Airport -

Accounts for 1994 approved	A136; 60
-----------------------------------	----------

Budget for 1996 approved ...	...	...	...	...	...	B142; 100
Operating hours ...	...	...	...	...	...	1000, 1005; 71
Proposed Reduction in Opening Hours of,	...	...	...	...	...	1005; 71
(Application of Legislation) (Health Service) (Benefit) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	...	1148; 80
(Application of Legislation) (Health Service) (Benefit) (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	...	1239; 101
(Application of Legislation) (Supplementary Benefit) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	...	962; 69
Capital Expenditure ...	...	...	...	...	...	434; 43
AMHERST - Arts Centre ...	...	...	...	...	...	370; 26
ANIMALS -						
Compulsory Testing of ...	...	...	...	...	...	253; 14
Liability for Damage caused by ...	...	...	...	...	...	842; 60
APPENDICES -						
Advisory and Finance Committee -						
International Conventions and Agreements	...	...	...	...	...	after 334
Payments to States Members, Former States Members and Non-States Members of States Committees	...	...	...	...	...	after 1120
Purchase of Properties, 1994	...	...	...	...	...	after 1120
1995 Revenue Expenditure and Small Capital Projects	...	...	...	...	...	after 534
1995 Revenue Expenditure, Small Capital Projects and Asset Purchase Fund	...	...	...	...	...	after 1135
Children Board -						
Annual Report for 1994	...	...	...	...	...	after 884
Annual Report of the Guernsey Child Protection Committee for 1994	...	...	...	...	...	after 1135

Civil Service Board -

General Salary Scales of the Established
Staff after 884

Education Council -

Ladies' College Report for the Academic
Year 1993/1994... .. after 103

Report by Her Majesty's Inspector on Careers,
Education and Guidance after 534

Elizabeth College - Principal's Report for the
Year 1993/1994... .. after 103

Employment, Industry and Commerce, Board of -

Index of Retail Prices

at 31st December, 1994 after 258

at 31st March, 1995 after 534

at 30th June, 1995 after 1120

at 30th September, 1995 after 1235

Report on Health and Safety at Work,
1993-1994 after 1135

Gambling Control Committee -

Channel Islands Lottery - Report and Accounts
in respect of 1994 after 334

Health, Board of -

Extract from the Annual Report of the Medical
Officer of Health after 103

Home Affairs, Committee for -

Report of H.M. Inspector of Fire Services
on Guernsey Fire Brigade after 103

Overseas Aid Committee 1994 Annual Report after 334

APPOINTMENTS BOARD -

Conseiller L. C. Morgan re-elected member 404; 38

ARTS COMMITTEE -

Deputy J. A. Lainé elected President to replace
Mr. L. R. Hubert ... 389; 30

Deputy Mrs. J. M. Beugeard and Mr. R. L.
Collenette re-elected members ... 399; 35

Accounts for 1994 approved ... A22; 60

Budget for 1996 approved ... B20; 96

Arts Centre at Amherst ... 363; 26

ATTENDANCE AND INVALID CARE ALLOWANCES -

Ordinance, 1995, approved ... 961; 68

B

BAR - Ordinance 1949, Amendment to ... 1032; 73

Ordinance, 1995, approved ... 1147; 79

BROADCASTING COMMITTEE -

Deputy Mrs. B. F. Dorey and Mrs. W. de Putron
re-elected members ... 400; 36

C**CADASTRE COMMITTEE -**

Deputy P. N. Bougourd re-elected President ... 388; 29

Deputy M. H. Le Boutillier and Mr. F. J. C.
Wallis re-elected members ... 400; 36

Accounts for 1994 approved ... A38; 60

Budget for 1996 approved ... B36; 96

CAPITAL ACCOUNT - Capital Expenditure Accounts
for 1994 approved ... A100; 60

CASTLE CORNET - Redevelopment of the Main
Guard at, ... 1091; 73

CENSUS Ordinance, 1996, approved ... 812; 55

CENTRAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARD REGULATIONS -

(Amendment) Ordinance, 1995, approved ... 962; 69

CEREMONIAL SWORD OR MACE, Committee to

Investigate the provision of a,

- Dissolution of Committee ... 817; 55

CHANNEL ISLANDS LOTTERY - Use of Forfeited

Prize Money ... 249; 14

CHILDREN BOARD -

Conseiller D. P. Le Cheminant re-elected

President ... 385; 28

Conseiller Mrs. J. A. Pritchard and Mr. R. I.

Carré re-elected members ... 394; 32

Accounts for 1994 approved (Guernsey and

Alderney) ... A40; 60

Budget for 1996 approved (Guernsey

and Alderney) ... B38, 134; 97, 99

Annual Report for 1994 (Appendix) ... after 884

Annual Report of the Guernsey Child Protection

Committee for 1994 (Appendix) ... after 1135

CIVIL DEFENCE COMMITTEE -

Deputies M. J. Dene and J. A. Lainé re-elected
members ... 400; 36

Accounts for 1994 approved ... A42; 60

Budget 1996 approved ... B40; 97

CIVIL SERVICE BOARD -

Deputy J. Kitts re-elected member and Deputy

M. H. Le Boutillier elected member to

replace Conseiller R. H. Marquis ... 390; 30

Accounts for 1994 approved ... A44; 60

Budget for 1996 approved ... B42; 97

General Salary Scales of the Established Staff

(Appendix) ... after 884

Limit on Number of States Employees ... 1262; 102

Nurses, Midwives and Health Visitors - Pay and

Conditions ... 689; 54

States Employees Pension Scheme: Application of Annual Increase	1095; 74
CODE OF RECOMMENDATIONS for the Welfare of Livestock laid before the States	701; 56
COMPANIES -	
(Guernsey) Law, 1994 (Commencement and Miscellaneous Provisions) Ordinance, 1995, approved	273; 20
(Guernsey) Law, 1994 (Commencement) (No. 2) Ordinance, 1995, approved... ..	1147; 79
Replacement of Companies Securities (Insider Dealing) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1989	363; 26
Company Securities (Insider Dealing) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1995, approved	1123; 77
COMPANY LAW - Amendment of	681; 56
COMPULSORY HEALTH INSURANCE SCHEME -	
Requête	698; 56
CONSEILLERS - Abolition of	309; 21
CONSTITUTION OF THE STATES REVIEW COMMITTEE -	
Conseiller P. J. H. Morgan and Deputy J. E. Langlois re-elected members	401; 36
Constitution and Operation of States Committees	824; 56
Elections - Minor Reforms	838; 59
Eligibility for Inscription on the Electoral Roll	244; 13
Legal Disability and Eligibility for Office	832; 58
CONTROL OF POISONOUS SUBSTANCES -	
Regulations, 1995, laid before the States	1234; 85
CONVEYANCING -	
Of Real Property in Guernsey... ..	1028; 72

D

DETAILED DEVELOPMENT PLAN NO. 6	...	...	...	...	498; 47
DOCUMENT DUTY -					
(Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	962; 69
Companies Registered in Alderney	...	...	...	...	362; 26
DOGS, Stray - Fees Chargeable	...	...	...	...	24
DRIVING LICENCES (Guernsey) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	411; 41
DRIVER LICENSING	...	...	...	...	31; 5

E

ECCLESIASTICAL COMMITTEE -

Advocate N. M. Ozanne re-elected member...	404; 38
--	-----	-----	-----	---------

EDUCATION COUNCIL -

Conseiller N. J. M. Tostevin re-elected, President	...	...	...	385; 28
Deputy Mrs. B. F. Dorey re-elected member and Deputy M. A. Ozanne and Mr. P. J. Bachmann elected members to replace Deputy Mrs. P. Robilliard and Mr. S. J. Falla, respectively	...	...	...	392; 31
Accounts for 1994 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	A46, 130; 60	
Budget for 1996 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	B44, 136; 97,	
Hautes Capelles Junior School - Modernisation and Extensions	...	427; 46		
Ladies' College Report for the Academic Year 1993/1994 (Appendix)	...	...	...	after 103
Report by Her Majesty's Inspector on Careers, Education and Guidance (Appendix)	...	...	...	after 534
States Apprenticeship Scheme - Grants for Registered Employers	358; 25			
Vauvert School - Modernisation and Extensions	...	...	...	676; 54

ELECTION -

Mr. Laurence Lenfestey Guille elected Jurat to replace Jurat H. N. Machon, OBE	3; 1
Mr. Derek Martin Le Page elected Jurat to replace Jurat H. W. Bisson, OBE	336; 23
Mr. Stephen Edward Francis Le Poidevin elected Jurat to replace Jurat R. A. Heaume	536; 49

ELECTIONS - Minor Reforms	838; 59
---	---------

ELECTORAL ROLL -

Eligibility for Inscription on	244; 13
Ordinance, 1995, laid before the States	534; 48

ELECTRICITY BOARD -

Deputy W. M. Bell re-elected President	385; 28
Conseiller R. H. Marquis re-elected member and Mr. I. H. Beattie elected member to replace Mr. B. D. Torode	394; 32
Accounts for Year Ending 31st March, 1995, approved	A188; 61
Budget for the Year Ending 31st March, 1996 approved	265; 16

ELECTRICITY BOARD and WATER BOARD - Proposed Surface Water Pumping Station at Saints Bay	11; 4
--	-------

ELECTRONIC SIMULTANEOUS VOTING - in the States of Deliberation - States Rules of Procedure Committee - Sixth Report	1152; 81
---	----------

ELIZABETH COLLEGE -

Accounts for 1994 (Appendix)..	A275
Board of Directors - New Member	1151; 80
Principal's Report for the Year 1993/1994 (Appendix)	after 103

EMPLOYMENT, INDUSTRY AND COMMERCE, BOARD OF -

Deputy C. R. W. Best re-elected member and Mr. P. J. Walker elected member to replace the Reverend F. M. Trickey	394; 33
---	---------

Accounts for 1994 approved	A32; 60
Budget for 1996 approved	B30; 96
Appointment of Industrial Disputes Officer	1240; 101
Employment Protection Provisions	500; 48
Export of Manufactured Goods and Non-Financial Services	885; 66
Fair Trading Practices	1216; 84
Index of Retail Prices (Appendix)	
at 31st December, 1994	after 258
31st March, 1995	after 534
30th June, 1995	after 1120
30th September, 1995	after 1235
Report on Health and Safety at Work, 1993-1994 (Appendix)	after 1135

F

FAIR TRADING PRACTICES	1216; 84
FAMILY ALLOWANCES -	
Ordinance, 1995, approved	961; 68
FERMAIN BAY -	
Repairs to the Sea Wall at,	1025; 72
FINANCIAL RELATIONSHIP BETWEEN GUERNSEY AND ALDERNEY	1190; 82
FINANCIAL SERVICES COMMISSION -	
(Fees) Regulations, 1995, laid before the States	1307; 103
FIREARMS -	
(Amendment) (Guernsey) Law, 1995, approved	273; 17
(Increase of Insurance) Ordinance, 1995, approved... ..	273; 20
FISH AND SHELLFISH LEGISLATION - Food Safety	980; 71

FOOD AND DRUGS -

(Amendment) (Guernsey) Law, 1995, approved	...	...	...	341; 24
(Food Hygiene) (Amendment) Order, 1995, laid before the States	...	...	...	333; 21
(Labelling of Food) Order, 1995, laid before the States	...	...	...	333; 21
FOOD LEGISLATION	...	...	...	211; 12

FOOD SAFETY -

Fish and Shellfish Legislation...	980; 71
-----------------------------------	-----	-----	-----	---------

G

GAMBLING (Betting) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	811; 55
--	-----	-----	-----	---------

GAMBLING CONTROL COMMITTEE -

Deputy P. N. Bougourd and Mr. N. A. Robilliard re-elected members	...	...	...	401; 36
Accounts for 1994 approved	...	...	...	A56; 60
Budget for 1996 approved	...	...	...	B52; 97
Betting on Sunday Racing	...	...	...	670; 55
Betting on the National Lottery	...	...	...	673; 55
Channel Islands Lottery -				

Report and Accounts in respect of 1994 (Appendix)	after 334
---	-----	-----	-----------

Use of Forfeited Prize Money	249; 14
------------------------------	-----	-----	---------

GRIFFITHS YARD - Lease in respect of	421; 43
--------------------------------------	-----	-----	---------

GUERNSEY FINANCIAL SERVICES COMMISSION -

Mr. J. E. Hallam, FCA, re-elected member	...	...	10; 4
Annual Report of,	...	...	1034; 73

GUERNSEY FIRE BRIGADE -

Report of H.M. Inspector of Fire Services (Appendix)	...	...	after 103
New Water Tender	...	...	208; 12

GUERNSEY SOCIAL SECURITY AUTHORITY -

Deputy D. Evans and Douzaine Representative H. J. Dorey re-elected members	392; 31
Accounts for 1994 approved (Guernsey and Alderney)	A58, 134; 60
Budget for 1996 approved (Guernsey and Alderney)	B54, 138; 97, 99
Grant to Salvation Army	274; 20
Social Insurance, Health Benefits, Supplementary Benefit, Family Allowance, Attendance and Invalid Care Allowances, Special Bonus and Medical Expenses Assistance, Sheltered Work Scheme for Handicapped Workers	846; 60
Specialist Health Insurance Scheme	541; 50

GUERNSEY TELECOMS CHARGES - Review of,	1212; 83
---	----------

GUILLES-ALLES LIBRARY COUNCIL

Deputy N. D. McCathie re-elected member	404; 38
--	---------

H

HARBOURS -

Harbour Dues and Facilities Charges, 1996,	1161; 81
Mooring Charges and Standing Charges	14; 4
St. Peter Port - Proposed Royal National Lifeboat Institution Lease of the Old Harbour Office, New Jetty	1255; 102

HAUTES CAPELLES JUNIOR SCHOOL - Modernisation
and Extensions

... ..	427; 46
--------	---------

HEALTH, BOARD OF -

Deputy H. R. Allen elected member to replace Deputy A. A. J. Bran	205; 10
Deputy M. J. A. Barrett and Mr. G. V. F. Birch re-elected members	392; 31
Accounts for 1994 approved (Guernsey and Alderney)	A34, 128; 60
Budget for 1996 approved (Guernsey and Alderney)	B32, 132; 96, 99

Extract from the Annual Report of the Medical Officer of Health (Appendix)	after 103
Food Legislation	211; 12
Food Safety - Fish and Shellfish Legislation	980; 71
Site Development Plan	139; 9

HEALTH SERVICE -

(Benefit) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	961, 1147; 68
(Benefit) (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1995, approved	1239; 101
(Benefit) (Annual Grant) Ordinance, 1995, approved	1147; 79
(Benefit) (Qualification Period) Ordinance, 1995, approved	1147; 79
(Ophthalmic Benefit) Ordinance, 1995, approved	1239; 101
(Physiotherapy Benefit) Ordinance, 1995, approved	1239; 101
(Specialist Medical Benefit) Ordinance, 1995, approved	1148; 80
(Medical Appliances) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	1118; 75
(Medical Appliances) (Amendment) (No. 2) Regulations, 1995, laid before the States	1120; 76
(Medical Benefit) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	381; 27
(Payment of Authorised Appliance Suppliers) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	1119; 75
(Payment of Authorised Appliance Suppliers) (Amendment) (No. 2) Regulations, 1995, laid before the States	1120; 76
(Payment of Authorised Suppliers) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	1119; 75
(Payment of Authorised Suppliers) (Amendment) (No. 2), Regulations, 1995, laid before the States	1120; 76
(Payment of Authorised Suppliers) (Amendment No. 3) Regulations, 1995, laid before the States	1235; 85
(Pharmaceutical Benefit) (Amendment) Regulations, 1994, laid before the States	103; 75

(Pharmaceutical Benefit) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	...	...	...	...	...	333; 22
(Pharmaceutical Benefit) (Amendment) (No. 2) Regulations, 1995, laid before the States	...	...	...	...	...	1118; 75

HERITAGE COMMITTEE -

Deputy Mrs. B. F. Dorey and Mr. A. B. Dyke re-elected members	...	...	...	...	...	...	...	395; 33
Accounts for 1994 approved	...	...	...	...	...	...	...	A60; 60
Budget for 1996 approved	...	...	...	...	...	...	...	B56; 97
German Naval Signals Headquarters Bunker - Courtil Pres - St. Jacques	...	...	...	...	...	...	...	495; 47
Redevelopment of the Main Guard at Castle Cornet	...	...	...	...	...	...	...	1091; 73

HOME AFFAIRS, COMMITTEE FOR -

Conseiller M. W. Torode re-elected President	...	...	...	386; 28
Conseiller L. C. Morgan and Deputy J. A. Lainé re-elected members	...	...	...	395; 33
Accounts for 1994 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	...	A62, 132; 60
Budget for 1996 approved (Guernsey and Alderney)	...	...	...	B58, 140; 97
Fees Chargeable under the Stray Dogs Ordinances...	...	...	...	342; 24
Report of H. M. Inspector of Fire Services on Guernsey Fire Brigade (Appendix)	...	...	...	after 103
New Water Tender for Guernsey Fire Brigade	...	...	...	208; 12
Road Hump Experiments - Rue Jehannet, St. Martin's and Chemin des Monts, Castel	...	...	...	412; 42

HORTICULTURE, Committee for -

Douzaine Representative R. J. Martel elected member to replace Mr. L. R. Hubert and Mr. J. P. Lee re-elected member	...	...	...	...	...	395; 33
Accounts for 1994 approved	...	...	...	...	...	60
Budget for 1996 approved	...	...	...	...	...	B60; 97

HOUSING AUTHORITY -

Conseiller R. J. Le Moignan and Deputy Mrs. P. Robilliard re-elected members	393; 32
Accounts for 1994 approved	A68; 60
Budget for 1996 approved	B64; 97
Annual Review of States House Rents and Rebates	277; 20
Review of the States Housing Stock	1299; 103

I

IMPORTATION of Fertilisers and Feeding Stuffs

Order 1994, laid before the States	333; 21
---	---------

INCOME TAX -

(Exempt Bodies: Guernsey Limited Partnerships) Ordinance, 1995, approved	7; 2
(Exemption of Benefits) Ordinance, 1995, approved	1124; 77
(Guernsey) (Annuity Scheme Contribution Limits) Regulations, 1994, laid before the States	103; 7
(Guernsey) (Valuation of Benefits in Kind) Regulations, 1995, laid before the States	1307; 103
Benefits in Kind	1124; 77
Reform of the System	524; 44

INCOME TAX AUTHORITY -

Conseiller P. J. H. Morgan and Mr. R. A. de Putron re-elected members	396; 34
Accounts for 1994 approved (Guernsey and Alderney)	A70, 134; 60
Budget for 1996 approved (Guernsey and Alderney)	B66, 140; 98, 100
Benefits in Kind	1124; 77
Reform of the System	524; 44

INDEX OF RETAIL PRICES (Appendix) -

at 31st December, 1994	after 258
at 31st March, 1995	after 534

at 30th June, 1995	...	...	...	...	...	after 1120
at 30th September, 1995	...	...	...	...	...	after 1235
INDUSTRIAL DISPUTES OFFICER - Appointment of	...	...	1240; 101			
INTERNATIONAL CONVENTION - On Salvage, 1989	...	...	818; 56			
INVALID CARE ALLOWANCE -						
(Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	...	...	1233; 85			
ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE -						
Conseillers Mrs. S. M. Plant and I. F. Rihoy and Deputy M. J. Dene re-elected members	...	...	393; 32			
Col. Richard Graham, MBE, elected member to replace Jurat S. E. F. Le Pio Devin	...	...	963; 69			
Accounts for 1994 approved	...	...	A72; 60			
Budget for 1996 approved	...	...	B68; 98			
Detailed Development Plan No. 6	...	...	498; 47			
Urban Area Plan	...	...	107; 8			
ISLAND RECEPTION COMMITTEE -						
Conseiller R. H. Marquis re-elected President	...	...	388; 29			
Deputy Mrs. P. Robilliard and Mr. D. Le Sueur re-elected members	...	...	401; 37			
Accounts for 1994 approved	...	...	A74; 60			
Budget for 1996 approved	...	...	B70; 98			

J

JURAT -

Mr. Laurence Lenfestey Guille elected to replace Jurat H. N. Machon, OBE	...	...	3; 1
Mr. Derek Martin Le Page elected to replace Jurat H. W. Bisson, OBE	...	...	336; 23
Mr. Stephen Edward Francies Le Pio Devin elected to replace Jurat R. A. Heaume	...	...	536; 49

L

LA CLARE MARE STREAM ... 256; 14

LADIES' COLLEGE -

Deputy W. M. Bell re-elected Chairman ... 389; 30

Deputy Mrs. B. F. Dorey and the Reverend
J. A. Guille re-elected members ... 404; 39

Accounts for 1994 approved ... A52

Report for the Academic Year 1993/1994 (Appendix) ... after 103

LEASE in respect of Griffiths Yard, North Side, Vale ... 419; 43

LEGAL DISABILITY and Eligibility for Office ... 832; 58

LEGISLATION COMMITTEE -

Deputy P. N. Bougourd and Douzaine
Representative R. Russell re-elected members ... 405; 39

LES HURES ROAD - Closure and Re-Routing ... 1128; 78

LIABILITY FOR DAMAGE - Caused By Animals ... 842, 60

LIBERATION DAY COMMITTEE -

Deputy B. Russell and Mr. J. P. Gallienne re-elected members ... 402; 37

Deputy M. E. W. Burbridge elected member to
replace Deputy G. G. Poat ... 963; 70

Accounts for 1994 approved ... A76; 60

Budget for 1996 approved ... B70; 98

LIBERATION RELIGIOUS SERVICE COMMITTEE -

Conseiller Mrs. S. M. Plant re-elected member ... 405; 39

LIFEBOAT COMMITTEE -

Jurat L. A. Moss re-elected member ... 405; 39

LIHOU ISLAND - Purchase of, Requête ... 258; 15

LIMITED PARTNERSHIP (Guernsey) Law, 1995,
approved ... 7; 2

LIMIT ON NUMBER OF STATES EMPLOYEES	...	...	...	1262; 102
LIVESTOCK, Welfare of, Code of Recommendations laid before the States	...	...	...	701; 56
LONGUE HOUGUE Reclamation Site - Development	...	...	...	414; 42

M

MACE - Committee to Investigate the provision of a Ceremonial Sword or, - Dissolution of Committee	812; 55
MAIN GUARD - Redevelopment of, at Castle Cornet	...	...	...	1091; 73
MANUFACTURED GOODS and Non-Financial Services, The Export of	...	...	...	885; 66
MONEY LAUNDERING (Disclosure of Information) (Guernsey) Law, 1995, approved	...	...	...	200; 10
MONT CUET QUARRY - Purchase of	...	...	...	664; 53
MOORING CHARGES				

and Standing Charges -	...	...	...	14; 4
and Standing Charges 1996/97	...	...	...	1242; 101

MOTOR TAXATION AND LICENSING -

(Amendment) (Guernsey) Law, 1995, approved	...	...	...	411; 41
(Guernsey) (Commencement) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	411; 41

N

NATIONAL LOTTERY - Betting on	673; 55
NON-FINANCIAL SERVICES, The Export of Manufactured Goods and	...	...	...	885; 66
NUCLEAR HAZARDS - Requête	...	...	...	694; 56; 65

O

ORDINANCE entitled -

Alderney (Application of Legislation) (Health Service) (Benefit) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	1148; 80
---	-----	-----	-----	----------

Alderney (Application of Legislation) (Health Service) (Benefit) (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1995, approved	...	...	1239; 101
Alderney (Application of Legislation) (Supplementary Benefit) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	962; 69
Attendance and Invalid Care Allowances Ordinance, 1995, approved	...	...	961; 68
Bar Ordinance, 1995, approved	...	...	1147; 79
Census Ordinance, 1995, approved	...	...	812; 55
Central Outdoor Assistance Board Regulations (Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	962; 69
Companies (Guernsey) Law, 1994 (Commencement and Miscellaneous Provisions) Ordinance, 1995, approved	...	...	273; 20
Companies (Guernsey) Law, 1994 (Commencement) (No. 2) Ordinance, 1995, approved	...	...	1147; 79
Document Duty (Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	962; 69
Driving Licences (Guernsey) Ordinance, 1995, approved	...	...	411; 41
Electoral Roll Ordinance, 1995, laid before the States	...	...	534; 48
Family Allowances Ordinance, 1995, approved	...	...	961; 68
Firearms (Increase of Insurance) Ordinance, 1995, approved	...	...	273; 20
Gambling (Betting) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	811; 55
Health Service (Benefit) (Amendment) Ordinance, 1995, approved	961, 1147; 68, 79		
Health Service (Benefit) (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1995, approved	...	...	1239; 101
Health Service (Benefit) (Annual Grant) Ordinance, 1995, approved	...	...	1147; 79
Health Service (Benefit) (Qualification Period) Ordinance, 1995, approved	...	...	1147; 79
Health Service (Ophthalmic Benefit) Ordinance, 1995, approved	...	...	1239; 101
Health Service (Physiotherapy Benefit) Ordinance, 1995, approved	...	...	1239; 101
Health Service (Specialist Medical Benefit) Ordinance, 1995, approved	...	...	1148; 79

Income Tax (Exempt Bodies: Guernsey Limited Partnerships)	
Ordinance, 1995, approved...	7; 2
Income Tax (Exemption of Benefits) Ordinance, 1995, approved	1124; 77
Motor Taxation and Licensing (Amendment) (Commencement)	
Ordinance, 1995, approved...	411; 41
Parochial Collection of Refuse (Saint Martin) Ordinance,	
1995, approved	273; 20
Partnership (Commencement) Ordinance, 1995, approved...	1123; 77
Passenger Vessels (Amendment) (Bailwick of Guernsey)	
Ordinance, 1995, approved...	962; 69
Patents, Designs and Trade Marks (Amendment) Ordinance, 1995,	
approved	8; 2
Poisonous Substances (Commencement) Ordinance, 1995,	
approved	1123; 77
Post Office Board (Chief Executive) Ordinance, 1995, approved...	8; 3
Prohibited and One-Way Streets (Amendment) Ordinance, 1995,	
approved	1149; 80
Public Holidays (V.E. Day) Ordinance, 1995, approved	8; 3
Public Transport (Amendment) Ordinance, 1995, approved	341; 24
Refuse Disposal (Amendment) Ordinance, 1995, approved	811; 55
Road Humps Ordinance, 1995, approved	661; 53
Road Traffic (Road Humps) (Amendment) (Guernsey)	
Law, 1994 (Commencement) Ordinance, 1995, approved	1148; 80
Social Insurance -	
(Reciprocal Agreement with New Zealand)	
Ordinance, 1995, approved	273; 20
(Rates of Contributions and Benefits, etc.) Ordinance,	
1995, approved	961; 69
Supplementary Benefit (Implementation) (Amendment)	
Ordinance, 1995, approved	962; 69
Water Charges (Amendment) Ordinance, 1995,	
approved	1147; 79
Watercourses Ordinance, 1995, approved	411; 41

FORMER RANCHING -

Investigation into the Costs involved in Establishing the
Viability of, ... 973; 70

OUTDOOR ASSISTANCE - Rates of ... 867; 63

OVERSEAS AID COMMITTEE -

Deputy R. L. Le Poidevin and Douzaine
Representative G. C. Le Mesurier re-elected members ... 402; 37

Accounts for 1994 approved ... A76; 60

Budget for 1996 approved ... B72; 98

1994 Annual Report (Appendix) ... after 334

P**PAROCHIAL COLLECTION OF REFUSE (Saint Martin)**

Ordinance, 1995, approved ... 273; 20

PARTNERSHIP -

(Guernsey) Law, 1995, approved ... 7; 2

(Commencement) Ordinance, 1995, approved ... 1123; 77

PASSENGER VESSELS -

(Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance,
1995, approved ... 962; 69

PATENTS, DESIGNS AND TRADE MARKS -

(Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1995, approved ... 8; 2

(Amendment) Ordinance, 1995, approved ... 8; 3

PENSION PROVISION - for Self-Employed and

"Proprietary Employees" - Requête ... 1135; 78

PILOTAGE DUES - 1996 ... 1172; 81

POISONOUS SUBSTANCES - (Commencement) Ordinance,

1995, approved ... 1123; 77

POLICY PLANNING, ECONOMIC & FINANCIAL REPORT 1995 703; 57

POPULATION AND MIGRATION COMMITTEE -

Deputy D. A. Barrett elected President to replace Conseiller R. J. Le Moignan	...	...	...	...	387; 28
Mr. R. R. H. Barneby elected member to replace Mr. R. F. P. Arnold...	...	...	...	...	205; 11
Deputy Mrs. J. M. Le Sauvage re-elected member and Douzaine Representative P. R. Sirett elected member to replace Deputy D. A. Barrett	...	...	...	...	396; 34
Accounts for 1994 approved	...	...	...	...	A78; 60
Budget for 1996 approved	...	...	...	...	B72; 98
1996 Census	...	...	...	...	812; 55

POST OFFICE -

(Inland Post) (Amendment) Order, 1995, laid before the States	...	380; 27
(Overseas Parcel Post) (Amendment) Order, 1995, laid before the States	...	380; 27

POST OFFICE BOARD -

Conseiller M. W. Torode re-elected President	...	387; 29
Deputy M. J. A. Barrett and Douzaine Representative H. J. Dorey re-elected members	...	396; 34
Accounts for 1994 approved	...	A198; 60
Budget for 1996 approved	...	B190; 100
(Chief Executive) Ordinance, 1995, approved	...	8; 3

PRIAULX LIBRARY COUNCIL - Mrs. M. E. Plummer
re-elected member

...	...	9; 4
-----	-----	------

PROBATION SERVICE COMMITTEE -

Mr. D. H. Falla, MBE, re-elected member and Jurat S. W. J. Jehan and Advocate Miss R. Le C. Brelsford re-elected	...	402; 37
Accounts for 1994 approved	...	A80; 60
Budget for 1996 approved	...	B74; 98

PROBATION CASES COMMITTEE -

Deputy R. Le P. Ogier elected member ... 403; 38

PROJET DE LOI entitled -

Air Transport Licensing (Guernsey) Law, 1995, -

withdrawn ... 7; 2

approved ... 961; 68

Company Securities (Insider Dealing) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1995, approved ... 1123; 77

Firearms (Amendment) (Guernsey) Law, 1995, approved ... 273; 17

Food and Drugs (Amendment) (Guernsey) Law, 1995, approved ... 341; 24

Limited Partnership (Guernsey) Law, 1995, approved ... 7; 2

Money Laundering (Disclosure of Information) (Guernsey) Law, 1995, approved ... 200; 10

Motor Taxation and Licensing (Amendment) (Guernsey) Law, 1995 ... 411; 41

Partnership (Guernsey) Law, 1995, approved ... 7; 2

Patents, Designs and Trade Marks (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1995, approved ... 8; 2

Reform (Amendment) (Guernsey) Law, 1995, approved ... 1123; 77

Royal Bank of Scotland (Bailiwick of Guernsey) Law, 1995, approved ... 341; 24

Social Insurance -

(Amendment) (Guernsey) Law, 1995, amended and approved ... 8; 3

(Amendment) (No. 2) (Guernsey) Law, 1995, approved ... 961; 68

Wreck and Salvage (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1995, approved ... 199; 12

PROPOSED ROYAL NATIONAL LIFEBOAT INSTITUTION LEASE -

Of the Old Harbour Office, New Jetty, St. Peter Port Harbour ... 1255; 102

PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY -

Conseiller R. J. Le Moignan re-elected President ... 388; 29
 Douzaine Representative M. R. Sangan and
 Mrs. B. J. Hervé elected members to replace
 Deputy N. D. McCathie and Mr. D. R. Jehan, respectively ... 403; 38

Accounts for 1994 approved ... A82; 60

Budget for 1996 approved ... B76; 98

Rates of Outdoor Assistance ... 867; 63

Parochial Outdoor Assistance Boards -

St. Peter Port -

Reverend P. G. Lane elected to replace
 Mr. D. G. Mahy ... 9; 3

Mr. P. D. Jehan re-elected member ... 406; 39

Mr. P. Franklin elected member to
 replace Mrs. M. E. Plummer ... 406; 39

Deputy N. D. McCathie elected President
 to replace Mrs. M. E. Plummer ... 406; 39

St. Sampson -

Mr. L. M. Hudson elected member to replace Mr. B. Elmy 406; 39

Vale -

Mrs. B. Amy elected member to replace Mr. K. Dorrian 406; 39

Castel -

Mr. N. M. Dorey re-elected member .. 406; 39

Mr. J. W. Le Noury re-elected President ... 406; 39

St. Saviour -

Mr. P. B. Bott re-elected member ... 406; 39

St. Pierre-du-Bois -

Mr. J. B. S. Robinson elected to
 replace Mr. R. W. Tostevin ... 206; 11

Mrs. D.C. Meldrum re-elected member ... 406; 39

Torteval -

Mr. J. D. A. Le Maitre elected member to
replace Douzaine Representative
W.J. Hancock... 406; 39

Mr. L. P. Brehaut elected President to
replace Douzaine Representative
W.J. Hancock... 406; 39

Forest -

Mr. R. L. Heaume re-elected member ... 406; 39

St. Martin's -

Mr. T. Guilbert elected to replace
Mr. B. P. Tabel ... 207; 11

Mr. R. H. Trustum elected to replace
Mr. T. C. Guilbert ... 964; 70

Mrs. B. J. Hervé re-elected member ... 406; 39

St. Andrew -

Mr. T. A. Marquand re-elected member ... 406; 39

Mr. H. Bougourd elected to replace
Mr. T.J. Hibbs ... 964; 70

PUBLIC HOLIDAYS (V.E. Day) Ordinance, 1995,
approved ... 8; 3

PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE -

Deputy P. N. Bougourd re-elected President ... 387; 29

Deputy M. A. Ozanne and Douzaine Representative
D. M. Jory re-elected members ... 397; 34

Accounts for 1994 approved ... A84; 60

Budget for 1996 approved ... B78; 98

La Clare Mare Stream St. Saviour's/St. Pierre-du-Bois ... 256; 14

Sewer Relining Contracts ... 873; 63

Purchase of Sewage Emptying Vehicles ... 1098; 74

PUBLIC TRANSPORT -

(Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	341; 24
Fees	...	...	...	...	100; 7
Future of in Guernsey	...	...	...	...	43; 6

PUTRESCIBLE WASTE DISPOSAL -

Interim Landfill Sites	...	...	...	...	345; 25
Purchase of Mont Cuet Quarry	...	...	...	...	664; 53

R

REAL PROPERTY -

The Conveyancing of, in Guernsey	1028; 72
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	----------

RECREATION COMMITTEE -

Deputies M. E. W. Burbidge and Mrs. P. Mellor re-elected members	...	...	...	...	397; 34
Accounts for 1994 approved	...	...	...	...	A86; 60
Budget for 1996 approved	...	...	...	...	B80; 98
Beau Sejour Centre -					
Accounts for 1994 approved	...	...	...	...	A206; 60
Budget for 1996 approved	...	...	...	...	B192; 100
Golf Course -					
Accounts for 1994 (Appendix)	...	...	...	...	A246
Budget for 1996 approved	...	...	...	...	B82; 98

REFORM (Amendment) (Guernsey) Law, 1995, approved	1123; 77
---	-----	-----	-----	-----	----------

REFUSE DISPOSAL -

(Amendment) Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	811; 55
Ordinance, 1959 - amendment of	...	...	...	...	419; 43

RENTS AND REBATES - States Houses - Annual Review	277; 20
---	-----	-----	-----	-----	---------

REPLACEMENT OF AIRPORT RADAR	1258; 102
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----------

REQUÊTE -

Abolition of Conseillers	...	...	...	...	...	309; 21
Advertising by States Committees	...	...	...	...	...	882; 64
Compulsory Health Insurance Scheme	...	...	...	...	...	698; 56
Development of Premises at Le Hurel/ La Greve, L'Ancrese, Vale - Tribunal of Enquiry...	...	...	...	...	...	1101; 75
Nuclear Hazards	...	...	...	...	...	694; 56; 65
Pension Provision for the Self-Employed and "Proprietary Employees"	...	...	...	...	...	1135; 78
The Purchase of Lihou Island...	...	...	...	...	...	258; 15

REVIEW OF GUERNSEY TELECOMS CHARGES	1212; 83
-------------------------------------	-----	-----	-----	----------

REVIEW OF THE STATES HOUSING STOCK	1299; 103
------------------------------------	-----	-----	-----	-----------

ROAD HUMPS -

Experiments - Rue Jehannet, St. Martin's and Chemin des Monts, Castel ...	...	...	...	...	412; 42
Ordinance, 1995, approved	...	...	...	...	661; 53

ROAD TRAFFIC -

(Road Humps) (Amendment) (Guernsey) Law, 1994 (Commencement) Ordinance, 1995, approved	1148; 80
---	-----	-----	-----	----------

ROYAL BANK OF SCOTLAND -

(Bailiwick of Guernsey) Law, 1995, approved	...	...	...	341; 24
plc - Transfer of Business	...	...	...	29; 5

ROYAL COURT FUND -

Accounts for 1994 (Appendix)	A251
------------------------------	-----	-----	-----	------

RULES OF PROCEDURE COMMITTEE -

Douzaine Representative R. Russell re-elected member	407; 40
--	-----	-----	---------

Sixth Report: Electronic Simultaneous Voting in the States of Deliberation	1152; 81
---	-----	-----	-----	----------

S

SAINTS BAY - Proposed Surface Water Pumping Station	11; 4
SALVAGE - International Convention on, 1989...	...	...	818; 56
SALVATION ARMY - Grant	...	...	274; 20
SEA FISHERIES COMMITTEE -			
Conseiller R. J. Le Moignan re-elected President	...	...	389; 30
Deputy P. T. R. Ferbrache elected member to replace Douzaine			
Representative R. Russell and Mr. D. Lane re-elected member			403; 38
Accounts for 1994 approved	...	...	A88; 60
Budget for 1996 approved	...	...	B84; 99
Investigation into the Costs involved in Establishing the viability of Ormer Ranching	...	...	973; 70
SEWAGE EMPTYING VEHICLES - Purchase of,	...	...	1098; 74
SEWER RELINING CONTRACTS	...	...	873; 63
SOCIAL INSURANCE -			
(Amendment) (Guernsey) Law, 1995, amended and approved	...	...	8; 3
(Amendment) (No. 2) Law, 1995, approved...	...	...	961; 68
(Rates of Contributions and Benefits, etc.) Ordinance, 1995, approved	...	...	961; 69
(Reciprocal Agreement with New Zealand) Ordinance, 1995, approved	...	...	273; 20
(Classification) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	...	...	1232; 84
(Contributions) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States	...	...	1232; 84
(Increase of Benefit) Regulations, 1995, laid before the States	...	...	1232; 84
(Married Women and Widows) (Amendment) Regulations, 1995, laid before the States..	...	...	1232; 84
(Residence and Persons Abroad) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1995, laid before the States...	...	...	380; 27

(Residence and Persons Abroad) (Amendment) (No. 2) (Guernsey) Regulations, 1995, laid before the States ...	...	1232; 84
SPECIALIST HEALTH INSURANCE SCHEME ...	...	541; 50
STATES APPRENTICESHIP SCHEME - Grants for Registered Employers ...	...	358; 25
STATES COMMITTEES - Constitution and Operation of ...	...	824; 56
STATES EMPLOYEES PENSION SCHEME - Application of Annual Increase ...	...	1095; 74
STATES HOUSE Rents and Rebates - Annual Review ...	...	277; 20
STATES MEMBERS - Payments to ...	...	442; 46
STRATEGIC AND CORPORATE PLAN - Revised ...	...	933; 67
STRAY DOGS - Fees Chargeable... ...	...	342; 24
SUNDAY RACING - Betting on ...	...	670; 55
SUPPLEMENTARY BENEFIT - (Implementation) (Amendment) Ordinance, 1995, approved ...	...	962; 69
SWORD - Committee to Investigate the provision of a Ceremonial Sword or Mace, Dissolution of Committee ...	...	817; 55

T

TELECOMMUNICATIONS BOARD - Deputy M. E. W. Burbridge re-elected President	387; 29
Conseiller I. F. Rihoy and Douzaine Representative G. C. Le Mesurier re-elected members ...	...	397; 35
Accounts for 1994 approved ...	...	A215; 60
Budget for 1996 approved ...	...	B196; 100
Review of Guernsey Telecoms Charges ...	...	1212; 83
TOURIST BOARD - Deputy G. J. Norman re-elected President ...	...	388; 29

Conseiller R. J. Le Moignan and Deputy A. A. J. Bran re-elected members.	...	...	...	398; 35
Accounts for 1994 approved	...	...	...	A92; 60
Budget for 1996 approved	...	...	...	B88; 99
Development Fund -				
Budget for 1996 approved	...	...	...	B90; 99

TRAFFIC COMMITTEE -

Deputy M. A. Ozanne and Mr. D. Le Sueur re-elected members	398; 35
Accounts for 1994 approved	A90; 60
Budget for 1996 approved	B86; 99
Driver Licensing	31; 5
Future of Public Transport in Guernsey	43; 6
Prohibited and One-Way Streets (Amendment) Ordinance, 1995, approved	1148; 80
Public Transport Fees	100; 7

TRANSPORT BOARD - Guernsey Air Transport

Licensing - Policy Statement	1178; 82
------------------------------	----------

TRIBUNAL OF ENQUIRY - Development of Premises

at Le Hurel/La Greve, L'Ancrese, Vale	1101; 75
---------------------------------------	----------

U

URBAN AREA PLAN	107; 8
-----------------	--------

W

WATER BOARD -

Deputy G. G. Poat and Mr. G. Wherry re-elected members and Douzaine Representative R. J. Martel elected member to replace Deputy Mrs. P. Mellor	398; 35
Accounts for 1994 approved	A225; 60
Budget for 1996 approved	B198; 100
Water Charges	965; 70

WATER BOARD and ELECTRICITY BOARD - Proposed

Surface Water Pumping Station at Saints Bay	11; 4
---	-------

WATER CHARGES -

(Amendment) Ordinance, 1995, approved ... 1147; 79

WATERCOURSES Ordinance, 1995, approved ... 411; 41

WELFARE OF LIVESTOCK - Code of Recommendations

laid before the States ... 701; 56

WIRELESS TELEGRAPHY -

(Citizens Band and Amateur Apparatus) (Various Provisions)

Order, 1995, laid before the States ... 534; 48

(Cordless Telephone Apparatus) (Restriction) Order, 1995,

laid before the States ... 534; 48

WRECK AND SALVAGE (Amendment) (Bailiwick of

Guernsey) Law, 1995, approved ... 199; 12